

Opinia Komitetu Regionów „Umiejętność korzystania z mediów” oraz „Kreatywne treści online”

(2008/C 325/12)

KOMITET REGIONÓW

- Zwraca się do Rady i Parlamentu Europejskiego o dalsze rozwijanie polityki UE w zakresie umiejętności korzystania z mediów (w tym celów strategicznych i nadzoru nad postępami w realizacji) oraz o przyjęcie zalecenia w sprawie umiejętności korzystania z mediów, przy uwzględnieniu niniejszej opinii i zasady pomocniczości. Należy uzupełnić następny program MEDIA o część poświęconą umiejętności korzystania z mediów. Równocześnie — lub zamiennie — należy uruchomić finansowane przez UE projekty pilotażowe.
- Podkreśla, że w sprawozdaniach — zgodnie z art. 26 dyrektywy dotyczącej audiowizualnych usług medialnych — i w działaniach Komisji i państw członkowskich w tej dziedzinie konieczne będzie oszacowanie istniejących różnic oraz postępów osiągniętych w zakresie umiejętności korzystania z mediów w Europie na szczeblu regionalnym, a także upowszechnienie wzorcowych rozwiązań stosowanych przez władze lokalne i regionalne oraz przez zainteresowane podmioty.
- Zachęca władze krajowe, regionalne i lokalne do wspierania umiejętności korzystania z mediów, a zwłaszcza do ułatwiania zaangażowania społeczeństwa obywatelskiego w tym zakresie. Zaleca, by samorzady lokalne i regionalne współpracowały przy opracowywaniu projektów, które w ramach oficjalnej i nieformalnej edukacji i kształcenia uczyłyby korzystania z mediów, i które byłyby skierowane do obywateli, a w szczególności do dzieci i młodzieży, do osób niepełnosprawnych i do grup zagrożonych wykluczeniem społecznym.
- Zachęca samorzady lokalne i regionalne do tego, by odgrywały decydującą rolę w zarządzaniu swoim dziedzictwem kulturalnym i językowym przy pomocy kreatywnych treści online, wspierając nowe modele biznesowe w dziedzinie twórczości i w mediach, dzieła kreatywne (współ)finansowane przez organizacje medialne, a nawet wdrażając metody sprawowania rządów drogą elektroniczną (e-Government).
- Odnosi się krytycznie do zaniedbania Komisji, która nie uwzględniła kulturowych i społecznych skutków pojawienia się sektora kreatywnych treści online: należy rozszerzyć zakres proponowanego zalecenia oraz platformy ds. treści online tak, aby obejmował on różnorodność kulturową.

Sprawozdawca: Evangelia SCHOINARAKI-ILIAKI (EL/PSE), prefekt Iraklionu

Dokumenty źródłowe

Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów „Europejskie podejście do umiejętności korzystania z mediów w środowisku cyfrowym”

COM(2007) 833 wersja ostateczna

Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów w sprawie kreatywnych treści online na jednolitym rynku

COM(2007) 836 wersja ostateczna

ZALECENIA POLITYCZNE

KOMITET REGIONÓW

A. Umiejętność korzystania z mediów ⁽¹⁾

1. Ze względu na to, że zadaniem Komitetu Regionów jest działanie na rzecz spójności społecznej na szczeblu regionalnym, co w znacznym stopniu zależy od konwergencji cyfrowej, Komitet wyraża zadowolenie z opublikowania komunikatu Komisji poświęconego umiejętności korzystania z mediów w środowisku cyfrowym, a w szczególności z całościowego zdefiniowania tej umiejętności. W istocie, definicja ta obejmuje dostęp do tych mediów i korzystanie z nich, a także zrozumienie ich funkcjonowania i krytyczną ocenę przekazywanych przez nie treści.

2. Popiera priorytety i cele wyznaczone przez Komisję w komunikacie i podkreśla, że według niego upowszechnianie umiejętności korzystania z mediów zakłada:

- a) wspieranie obywateli w aktywnym i kreatywnym korzystaniu z mediów, a szczególnie młodego pokolenia jako konsumentów i producentów kreatywnych treści oraz rozwijanie i podtrzymywanie umiejętności korzystania z mediów wśród osób starszych i osób w wieku produkcyjnym;
- b) wspieranie krytycznego podejścia obywateli do wszystkich mediów;
- c) działanie na rzecz pluralizmu opinii w mediach;
- d) udział w dyskusji dotyczącej przekazów komercyjnych i zagadnień związanych z poszanowaniem i ochroną prywatności;
- e) działania na rzecz aktywnego udziału obywateli z uwagi na to, iż media mają decydujące znaczenie dla upowszechniania europejskiego dziedzictwa audiowizualnego, tożsamości lokalnej i regionalnej, dialogu międzykulturowego i demokracji;
- f) działania na rzecz integracji społecznej;

⁽¹⁾ Po szeroko zakrojonej dyskusji z obywatelami i niektórymi zainteresowanymi podmiotami sprawozdawca uważa, że grecki termin γραμματισμός tłumaczony na angielski jako *literacy* jest nieodpowiedni, gdyż nie wyraża jasno tego pojęcia ani jego zakresu. W związku z tym sprawozdawca proponuje użycie w wersji greckiej terminu αρωγή (lub παιδεία). Przep. tłum.: zmiana terminologiczna w wersji greckiej nie ma wpływu na terminologię zastosowaną w wersji polskiej.

g) zapewnienie równego dostępu do nowych mediów i do nowych technologii, mając na uwadze, iż telekomunikacja i media odgrywają coraz znaczącą rolę w niemal wszystkich dziedzinach życia.

3. Chciałby zwrócić uwagę na konkluzje Rady z 21 maja 2008 r. ⁽²⁾ i w tym kontekście:

- przypomnieć, że KR od 2004 r. uznaje promowanie umiejętności korzystania z mediów za jeden z priorytetów;
- docenić wysiłki Rady na rzecz promowania tych umiejętności, choć między państwami członkowskimi istnieją różnice w zakresie sposobów postępowania i osiąganych postępów;
- zgodzić się z Radą, że wzajemne udostępnianie informacji i wzorcowych rozwiązań jest ważne dla rozwijania umiejętności korzystania z mediów, a także podkreślić, że wspomniane udostępnianie można połączyć z działaniami władz lokalnych i regionalnych, które mogą odgrywać szczególną rolę w tej dziedzinie;
- zauważyć, że umiejętności te można wspierać poprzez zwiększenie środków finansowych przeznaczanych na nie w ramach istniejących oraz nowych inicjatyw.

Działania na rzecz umiejętności korzystania z mediów na szczeblu UE

4. Przypomina, że już w 2004 r. ⁽³⁾ zwrócił się do Komisji o poświęcenie szczególnej uwagi działaniom na rzecz umiejętności korzystania z mediów we wszystkich państwach członkowskich UE i o zapewnienie minimalnego poziomu informowania o każdym z nich. W związku z tym Komitet wyraża zadowolenie, że Komisja zainicjowała omawianym komunikatem wspólnotową politykę na rzecz umiejętności korzystania z mediów.

5. Zachęca Komisję do dalszego rozwijania polityki w zakresie umiejętności korzystania z mediów (programy zawierające cele strategiczne i nadzór nad postępami w realizacji) we współpracy z wszystkimi organami UE oraz z samorządami lokalnymi i regionalnymi, a także do zacieśnienia współpracy w tej dziedzinie z UNESCO oraz z Radą Europy.

⁽²⁾ Konkluzje Rady z 22 maja 2008 r. dotyczące europejskiego podejścia do umiejętności korzystania z mediów w środowisku cyfrowym — 2868. posiedzenie Rady ds. Edukacji, Młodzieży i Kultury, Bruksela, 21 maja 2008 r.

⁽³⁾ CdR 67/2004 fin.

6. Zwraca się do Rady i do Parlamentu Europejskiego o przyjęcie zalecenia w sprawie umiejętności korzystania z mediów, jak wspomina się o tym w komunikacie, oraz o uwzględnienie niniejszej opinii i zasady pomocniczości, a także kompetencji szczebla lokalnego i regionalnego w UE w zakresie umiejętności korzystania z mediów.

7. Z zadowoleniem przyjmuje obowiązek przedstawiania przez Komisję sprawozdań, zgodnie z art. 26 nowej dyrektywy dotyczącej audiowizualnych usług medialnych. Zauważa jednak, że w sprawozdaniach tych i w działaniach Komisji i państw członkowskich w tej dziedzinie konieczne będzie oszacowanie istniejących jeszcze różnic oraz postępów osiągniętych w zakresie umiejętności korzystania z mediów w Europie na szczeblu regionalnym, a także upowszechnienie wzorcowych rozwiązań stosowanych przez władze lokalne i regionalne oraz przez zainteresowane podmioty.

8. Wyraża zadowolenie z faktu, iż Komisja prowadzi więcej działań celem wykorzystania doświadczeń nabytych w ramach programów lokalnych i regionalnych związanych z umiejętnością korzystania z mediów w Europie, a także w ramach upowszechniania platform dialogu i przekazywania doświadczeń oraz sieci wymiany wzorcowych rozwiązań.

9. Zwraca się do organów UE o uzupełnienie następnego programu MEDIA o część poświęconą umiejętności korzystania z mediów, gdyż w obecnej edycji program ten uwzględnia tę kwestię w nikłym stopniu. Wzywa też Komisję, by równocześnie — lub zamiennie — opracowała finansowane przez UE projekty pilotażowe na rzecz umiejętności korzystania z mediów.

10. Podkreśla, że istniejące już programy i inicjatywy UE — np. na rzecz bezpieczniejszego internetu — mają bardzo ograniczony potencjał, jeśli chodzi o upowszechnianie i wymianę wzorcowych rozwiązań w zakresie umiejętności korzystania z mediów. Wzywa w związku z tym Komisję do zharmonizowania tych programów przy okazji ich przeglądu oraz do włączenia do nich zagadnień związanych z umiejętnością korzystania z mediów.

Działania na rzecz umiejętności korzystania z mediów na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym

11. Zachęca władze krajowe, regionalne i lokalne do wspierania inicjatyw, projektów i programów dotyczących umiejętności korzystania z mediów, których celem jest:

- a) współpraca wszystkich zainteresowanych podmiotów, tzn. sektora audiowizualnego (kina, telewizji, radia, dostawców i producentów treści *online*), organizacji medialnych, instytucji edukacyjnych, organów regulujących, instytutów badawczych, instytutów kulturalnych i organizacji społecznych;
- b) funkcjonowanie usług upowszechniających umiejętności korzystania z mediów;
- c) ocena postępów osiągniętych w zakresie umiejętności korzystania z mediów na szczeblu lokalnym i regionalnym;

d) prowadzenie kampanii informacyjnych w zakresie umiejętności korzystania z mediów, upowszechnianie tzw. „media desks” (punktów informacyjnych związanych z programami Media) oraz tworzenie punktów informacyjnych na szczeblu regionalnym zajmujących się zagadnieniami związanymi z umiejętnością korzystania z mediów;

e) wspieranie i zachęcanie do działań na rzecz produkcji i rozpowszechniania treści europejskich, a także tworzenie mediów przez społeczeństwo obywatelskie;

f) udział w krajowych i wspólnotowych sieciach współpracy.

12. Wzywa władze publiczne do większego zaangażowania społeczeństwa obywatelskiego, gdyż organizacje społeczeństwa obywatelskiego uczestniczące w debacie nad umiejętnością korzystania z mediów są obecnie nieliczne. Popiera jednocześnie szerszy udział władz prawodawczych państw członkowskich i regionów.

13. Z zadowoleniem przyjmuje wyraźne przywołanie przez Komisję podstawowej roli odgrywanej przez samorządy lokalne i regionalne we wspieraniu inicjatyw w dziedzinie kształcenia nieformalnego, zwraca jednak uwagę, że w wielu wypadkach samorządy lokalne i regionalne są również odpowiedzialne za włączenie umiejętności korzystania z mediów do oficjalnych systemów kształcenia na wszystkich poziomach.

14. Zachęca samorządy lokalne i regionalne do włączenia zagadnień związanych z umiejętnością korzystania z mediów do kształcenia nauczycieli i wychowawców, do programów szkolnych i do kształcenia ustawicznego, a także rozwijania mediów edukacyjnych i umiejętności uczniów i studentów w zakresie korzystania z treści multimedialnych i ich tworzenia.

15. Wzywa samorządy lokalne i regionalne do rozwijania długoterminowej współpracy na rzecz umiejętności korzystania z mediów między zainteresowanymi podmiotami sektora publicznego i sektora prywatnego w ramach oficjalnej i nieformalnej edukacji i kształcenia (np. wydawcy gazet lokalnych lub regionalnych upowszechniający wiedzę o prasie oraz dziennikarstwie elektronicznym w szkołach, festiwale filmowe z programem uwzględniającym umiejętność korzystania z mediów, kampanie na rzecz umiejętności korzystania z mediów organizowane przez publiczne kanały audiowizualne i przez producentów sprzętu i oprogramowania).

16. Wzywa państwa członkowskie do dalszego upowszechniania umiejętności korzystania z mediów zgodnie z zaleceniem Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie dziedzictwa filmowego i konkurencyjności związanych z nim działań przemysłowych⁽⁴⁾ oraz z zaleceniem Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony małoletnich, godności ludzkiej oraz prawa do odpowiedzi w odniesieniu do konkurencyjności europejskiego przemysłu audiowizualnego oraz internetowych usług informacyjnych⁽⁵⁾.

⁽⁴⁾ Zalecenie 2005/865/WE.

⁽⁵⁾ Zalecenie 2006/952/WE.

Umiejętność korzystania z mediów a komunikacja handlowa (reklamy)

17. Podtrzymuje stanowisko wyrażone w swej opinii w sprawie nowej dyrektywy dotyczącej audiowizualnych usług medialnych⁽⁶⁾, w której wzywał do przeanalizowania możliwości zakazania przerywania programów dla dzieci i dzienników telewizyjnych reklamami — stanowisko to niestety nie zostało uwzględnione. Nie zgadza się ponadto z podejściem Komisji, zgodnie z którym działania na rzecz umiejętności korzystania z mediów mają większą wartość niż zakazy dotyczące reklam⁽⁷⁾. Niewątpliwie należy podnieść poziom wiedzy obywateli, szczególnie dzieci i młodzieży, i rozwijać racjonalne i krytyczne podejście do mediów; jednak Komitet wyraził swoje zaniepokojenie co do zdolności dzieci do rozróżnienia między programem a reklamą lub do poprawnej oceny reklam. Popiera on zatem stworzenie możliwości ustanowienia odpowiednich przepisów i wzmocnienia uregulowań prawnych w państwach członkowskich.

18. Podziela stanowisko Komisji stwierdzającej konieczność upowszechniania i wymiany wzorcowych rozwiązań w tej dziedzinie. Dotyczy to opracowania i wdrożenia kodeksów postępowania i, w razie potrzeby, systemów samoregulacji i współregulacji. Ponadto niezbędna jest ochrona praw konsumentów w odniesieniu do usług w zakresie treści, by ich jakość odpowiadała kryteriom niezawodności i ważności.

19. Zachęca do tworzenia na wszystkich szczeblach administracyjnych programów na rzecz umiejętności korzystania z mediów, finansowanych ze źródeł publicznych lub prywatnych, oczywiście pod warunkiem, że będą na tyle przejrzyste, aby jasne były korzyści płynące z nich dla uczestników (w tym szczególnie dla sektora prywatnego).

Umiejętność korzystania z mediów w odniesieniu do utworów audiowizualnych i do treści online

20. Wzywa samorządy lokalne i regionalne do upowszechniania — przy wsparciu ze strony państw członkowskich i UE — działań opartych na priorytetach określonych w komunikacie Komisji. Działania te, skierowane do obywateli, a w szczególności do dzieci i młodzieży, do osób niepełnosprawnych i do grup zagrożonych wykluczeniem społecznym obejmują:

- a) zapoznanie się z dziedzictwem kulturowym Europy i pobudzanie zainteresowania europejskimi dziełami audiowizualnymi;
- b) umożliwienie obywatelom zdobycia większej wiedzy o produkcji dzieł i usług audiowizualnych oraz umiejętności w zakresie kreatywności, operowania środkami wyrazu i refleksji nad własną tożsamością kulturową;
- c) zrozumienie znaczenia praw własności intelektualnej;
- d) krytyczną ocenę treści online i skuteczniejsze korzystanie z wyszukiwarek przez użytkowników;

⁽⁶⁾ CdR 106/2006 fin.

⁽⁷⁾ Zob. oświadczenie komisarz Reding oraz komunikat prasowy Komisji IP/07/1970.

e) działania na rzecz e-integracji obywateli, jak podkreślał to Komitet w opinii poświęconej tej sprawie⁽⁸⁾.

21. Podkreśla konieczność włączenia europejskiego dziedzictwa audiowizualnego do polityki edukacyjnej i kulturalnej państw członkowskich, regionów i miast oraz wspierania i promowania młodych twórców będących przyszłością europejskiego sektora audiowizualnego. W formułowanych już w przeszłości zaleceniach⁽⁹⁾ Komitet opowiadał się za zwiększeniem pomocy finansowej i wsparcia przyznawanego regionalnym i lokalnym festiwalom audiowizualnym, tak aby skuteczniej promować dzieła młodych twórców europejskich, poprawić kształcenie w sektorze audiowizualnym w krajach i regionach o ograniczonej produkcji, o niewielkim obszarze lub używających języków o ograniczonym zasięgu.

B. Kreatywne treści online na jednolitym rynku⁽¹⁰⁾

22. Wyraża zadowolenie z komunikatu Komisji w sprawie kreatywnych treści online na jednolitym rynku i podziela stanowisko Komisji, zgodnie z którym przeniesienie usług o treści kreatywnej do środowiska online jest radykalną zmianą, gdyż technologia cyfrowa ułatwia tworzenie dzieł audiowizualnych i umożliwia rozpowszechnianie kreatywnych treści na audiowizualnym rynku bez granic, ułatwiając jednocześnie dostęp do nich poprzez urządzenia, sieci i usługi. Treści te obejmują twórczość audiowizualną online taką jak: filmy, telewizja, muzyka, radio, gry sieciowe, wydawnictwa online, treści edukacyjne oraz treści tworzone przez użytkowników.

23. Podkreśla, że należy wykorzystywać w pełni potencjał europejskich treści kreatywnych celem zwiększenia produkcji, dostępności i obiegu innowacyjnych i wartościowych dzieł europejskich, promowania europejskiej różnorodności kulturowej i zwiększenia europejskiej konkurencyjności.

24. Podkreśla, że pojawiające się wyzwania muszą być podejmowane nie tylko przez UE, państwa członkowskie, firmy produkujące i rozpowszechniające treści online, operatorów sieci, posiadaczy praw, konsumentów i niezależne organa regulacyjne, lecz również przez samorządy lokalne i regionalne.

25. Wzywa samorządy lokalne i regionalne do odgrywania decydującej roli w zarządzaniu swoim dziedzictwem kulturalnym i językowym, do wspierania nowych modeli biznesowych w dziedzinie twórczości i w mediach lokalnych, do wspierania dzieł kreatywnych, (współ)finansowanych przez instytuty i organizacje medialne oraz do wdrażania metod sprawowania rządów drogą elektroniczną (e-Government), dostarczając usług różnymi kanałami.

⁽⁸⁾ CdR 5/2008.

⁽⁹⁾ CdR 303/2004 fin.

⁽¹⁰⁾ Po szeroko zakrojonej dyskusji z obywatelami i niektórymi zainteresowanymi podmiotami sprawozdawca uważa, że grecki termin *εμπραγμακό* dla angielskiego *online* jest nieodpowiedni, gdyż nie wyraża jasno tego pojęcia ani jego zakresu. W związku z tym sprawozdawca proponuje użycie w wersji greckiej terminu *διαδικτυακό*. *Przyp. tłum.: zmiana terminologiczna w wersji greckiej nie ma wpływu na terminologię zastosowaną w wersji polskiej.*

26. Popiera dwie główne inicjatywy zapowiedziane w komunikacie Komisji, czyli wnioszek w sprawie zalecenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie kreatywnych treści online oraz utworzenie platformy dyskusji i współpracy między zainteresowanymi stronami, zwanej „platformą ds. treści online”, celem ułatwienia dialogu w tej sprawie. Domaga się ponadto, by zapewniono reprezentowanie szczebla lokalnego i regionalnego.

Kreatywne treści online a różnorodność kulturowa

27. Odnosi się krytycznie do zaniedbania Komisji, która nie uwzględniła kulturowych i społecznych skutków pojawienia się nowego sektora kreatywnych treści online i nie zaproponowała koniecznych środków na rzecz promowania różnorodności kulturowej i zapewnienia powszechnego dostępu do korzyści płynących z technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK). Zgodnie z tym, co wyrażone już zostało w opinii w sprawie „i-2010”⁽¹¹⁾ Komitet uważa, że działania związane z nowymi usługami i mediami cyfrowymi oraz z kreatywnymi treściami nie powinny być opracowywane wyłącznie na podstawie kryteriów ekonomicznych, ale także z uwzględnieniem kryteriów kulturowych i społecznych. Tak więc kreatywne treści online muszą wspierać spójność i integrację społeczną, szczególnie w wypadku niektórych grup narażonych na wykluczenie (kobiet, młodzieży, osób niepełnosprawnych).

28. Stwierdza, że jeśli chodzi o politykę i prawodawstwo dotyczące kreatywnych treści online należy osiągnąć równowagę między rozumieniem treści jako dobra kultury i jako dobra w sensie ekonomicznym. Rosnąca współzależność między sektorami kultury, środków audiowizualnych i TIK sprawia, że niezbędne staje się opracowanie spójnej polityki w odniesieniu do przemysłu, kreatywnych przedsiębiorstw i treści online.

29. Wzywa Komisję, by włączyła ochronę różnorodności kulturowej do zagadnienia treści online oraz by w tym celu rozważyła następujące kwestie:

- a) rozszerzenie zakresu stosowania wniosku w sprawie zalecenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie kreatywnych treści online i „platformy ds. treści online” tak, aby obejmowało ono różnorodność kulturową;
- b) sposób, w jaki UE zamierza w obecnym kontekście stosować konwencję UNESCO w sprawie ochrony i promowania różnorodności form wyrazu kulturowego; w swej opinii w sprawie europejskiej agendy kultury⁽¹²⁾ Komitet wzywał Komisję Europejską do podjęcia środków na rzecz stosowania tej światowej konwencji w oparciu o zasadę pomocniczości;
- c) sposób, w jaki UE stosuje klauzulę o kompatybilności kulturalnej (art. 151 ust 4 TWE) w tej dziedzinie polityki;
- d) wymiana informacji i wymiana wzorcowych rozwiązań między państwami członkowskimi.

⁽¹¹⁾ CdR 252/2005 fin.

⁽¹²⁾ CdR 172/2007 fin.

30. Stawia sobie za cel zapewnienie różnorodności i tożsamości kulturowej pluralistycznego społeczeństwa europejskiego w przyszłym środowisku cyfrowym i przypomina w związku z tym o postulatach, jakie wcześniej wysuwał⁽¹³⁾:

- a) zagwarantowanie, by treści i usługi były dostępne we wszystkich językach, w związku z rosnącym użyciem jednego tylko języka w kreatywnych treściach online;
- b) wspieranie digitalizacji, dubbingu, opracowywania napisów i wersji wielojęzycznych europejskich dzieł audiowizualnych;
- c) zagwarantowanie, by dostawcy medialnych usług pozasiecowych wspierali produkcję dzieł producentów europejskich i niezależnych europejskich struktur produkcji oraz dostęp do tych dzieł;
- d) „pozytywna dyskryminacja” jeśli chodzi o środki wsparcia wspólnotowego dla krajów o niskim potencjale produkcyjnym w zakresie kreatywnych treści online, krajów o niewielkim obszarze lub używających języków o ograniczonym zasięgu;
- e) uwzględnienie potrzeb użytkowników w różnych regionach językowych przy tworzeniu bibliotek cyfrowych, których dane powinny być dostępne ponad granicami państwowymi niezależnie od praw do ich użytkowania.

Działania szczegółowe

31. Podziela zaniepokojenie Komisji w odniesieniu do dzieł osieroconych oraz wobec wahań wyrażanych nadal przez wielu artystów co do przyzwolenia na rozpowszechnianie ich dzieł przez internet ze względu na obawę utraty kontroli nad nimi z powodu nielegalnego kopiowania. Stoi to na przeszkodzie tworzenia nowych rynków dla kreatywnych dzieł europejskich oraz różnorodności kulturowej w środowisku cyfrowym. Komitet zwraca się w związku z tym z apelem do państw członkowskich i samorządów lokalnych i regionalnych o ułatwienie dialogu między zainteresowanymi stronami celem znalezienia porozumienia między posiadaczami praw a dystrybutorami w internecie, a także poszerzenia ich zobowiązań w zakresie wdrażania europejskiej karty kina online z 2006 r. (*European Film Online Charter*).

32. Stwierdza sprzeczność między posiadanymi przez dostawców usług w zakresie treści online możliwościami docierania do odbiorców w skali światowej i tradycyjnym przywiązaniem praw własności intelektualnej do określonego obszaru geograficznego. Stwierdza ponadto nieprzystawalność celu polityczno-kulturalnego, jakim jest wzrost wymiany i rozpowszechniania europejskich kreatywnych treści online do faktu, iż liczni posiadacze praw dążą do uzyskania zezwoleń w ograniczonej liczbie państw, w których zezwolenia takie oznaczają dla nich korzyści ekonomiczne.

33. Wyraża zadowolenie, iż Komisja ma zamiar zająć jasne stanowisko odnośnie do udoskonalenia istniejących mechanizmów, w tym zezwoleń wieloterytorialnych, przed podjęciem prac nad tym złożonym zagadnieniem, o którym będzie mowa w zapowiadającym wniosku w sprawie zalecenia.

⁽¹³⁾ CdR 106/2006 fin, CdR 33/2006 fin, CdR 252/2005 fin, CdR 303/2004 fin, CdR 67/2004 fin.

34. Zauważa, jak już to czynił w jednej ze swych wcześniejszych opinii ⁽¹⁴⁾, wkład Komisji w tworzenie ram zarządzania cyfrowymi prawami autorskimi (DRM — *Digital Rights Management*) i wezwanie zainteresowanych stron do wspólnych dyskusji, w trakcie których posiadacze cyfrowych praw autorskich staraliby się osiągnąć porozumienie co do stopnia interoperacyjności.

35. Uważa, że o ile znaczna część europejskiego dziedzictwa kulturalnego nie podlega prawom własności intelektualnej i jest w związku z tym dostępna w internecie, to reforma prawodawstwa dotyczącego tych praw w odniesieniu do niedawno wytworzonego dziedzictwa kulturalnego jest szczególnie istotna ⁽¹⁵⁾.

36. Popiera zamiar Komisji uruchomienia procedur współpracy (kodeksy postępowania) pomiędzy dostawcami dostępu i usług, producentami treści, posiadaczami praw, a szczególnie konsumentami, tak aby zapewnić środki korzystne dla konsumentów, których celem jest odpowiednia ochrona dzieł, posza-

nowanie praw twórców oraz zwalczanie piractwa i nielegalnego kopiowania.

37. Wzywa samorządy lokalne i regionalne do wspierania oficjalnych i nieformalnych działań w dziedzinie informowania i uświadamiania znaczenia praw własności intelektualnej dla dostępności treści online.

38. Proponuje organom UE zaplanowanie w ramach Europejskiego Roku Twórczości i Innowacji (2009) działań na szczeblu lokalnym i regionalnym mających na celu poprawę znajomości i zrozumienia zagadnień związanych z dostępem do kreatywnych treści online, do poszanowania praw własności intelektualnej i do zwalczania piractwa.

39. Uważa, że inicjatywy instytucji europejskich mające na celu zwiększenie i rozwój produkcji oraz rozpowszechnianie kreatywnych treści online powinny mieć związek z inicjatywami na rzecz umiejętności korzystania z mediów.

Bruksela, 9 października 2008 r.

Przewodniczący
Komitetu Regionów
Luc VAN DEN BRANDE

⁽¹⁴⁾ CdR 252/2005 fin.

⁽¹⁵⁾ CdR 32/2006 fin.